

Andreja Markovič, Mojca Stritar Kučuk,
Tanja Jerman, Staša Pisek

Slovenska beseda v živo 1b

Delovni zvezek

za začetni tečaj slovenščine
kot drugega in tujega jezika

Kazalo

1. enota	A veste, da imamo novega soseda?	3
2. enota	Bravo!	14
3. enota	Življenje na cesti	25
4. enota	S kom živite?	35
5. enota	Zdrav ali bolan?	44
6. enota	Juha, krompir, meso in solata	54
7. enota	Po opravkih	65
8. enota	Kam bi šli na izlet?	73
9. enota	Zgodbe iz Slovenije	84
	Zapis govornjenih besedil	94
	Rešitve nalog	96

A veste, da imamo novega soseda?

VAJE ZA BESEDIŠČE

1. Povežite. • Match.



PRIJAVNICA ZA ŠPORTNI KLUB	
Primer: <u>Ime:</u>	Martin
a)	Hočevar
b)	moški
c)	16. oktober 1986, Brežice
č)	Šolska ulica 3
d)	Ljubljana
e)	1000
f)	031 887 159
g)	martin.hoce@gmail.com

2. Poslušajte in dopolnite. • Listen and complete.



Ime: Artur

Priimek: _____

Poklic: _____

Datum rojstva: _____

Naslov: _____

Telefon: _____

E-naslov: _____



Ime: _____

Priimek: _____

Poklic: _____

Datum rojstva: _____

Naslov: _____

Telefon: _____

E-naslov: _____

3. Katera beseda manjka? • Which word is missing?

Primer: elektronska pošta, elektronski naslov

a) datum _____
kraj _____

b) hišna _____
telefonska _____
poštna _____

4. Poiščite besede. • Find the words.

država • ~~gospa~~ • gospod • hišna številka • ime • kraj rojstva • mesto • moški
 narodnost • naslov • poklic • pošta • poštna številka • priimek • rojstni dan
 služba • spol • ulica • ženska • telefon

B	G	P	R	I	I	M	E	K	Č	I	H	R	A
A	V	T	S	J	O	R	J	A	R	K	I	J	N
D	O	N	A	S	L	O	V	R	P	O	Š	T	A
F	R	C	V	A	B	Ž	U	L	S	R	N	T	R
U	H	Ž	A	G	V	M	G	O	S	P	A	L	O
L	R	E	Ž	K	O	T	S	E	M	O	Š	Z	D
I	D	N	R	V	S	P	O	L	A	K	T	Ž	N
C	O	S	D	P	A	N	O	F	E	L	E	T	O
A	P	K	K	I	J	M	N	H	U	I	V	K	S
J	S	A	I	M	E	O	T	S	P	C	I	H	T
P	O	Š	T	N	A	Š	T	E	V	I	L	K	A
S	G	A	B	D	B	K	P	K	E	D	K	S	H
R	O	J	S	T	N	I	D	A	N	B	A	T	I
K	A	V	T	S	J	O	R	M	U	T	A	D	J

5. Kaj je na sliki? • What is in the picture?

Primer: osebna izkaznica 2

a) potni list _____

b) vozniško dovoljenje _____

c) zdravstvena kartica _____

č) kartica za avtobus _____

Ali imate še druge dokumente ali kartice?

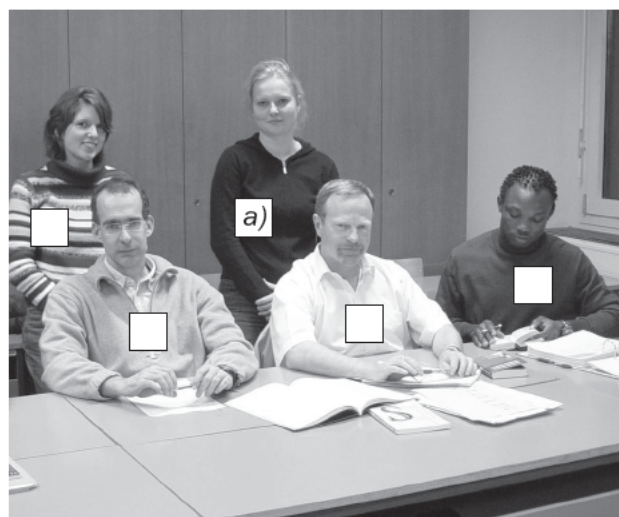


6. Dopolnite. • Complete.

+	-
Primer: suh	debel
a) velik	
b)	slab
c)	grd
č) prijazen	
d)	neporočen

7. Povežite. • Match.

- a) Tjaša je iz Slovenije, iz Koroške Bele.
Stara je 28 let. Po poklicu je učiteljica.
Ima svetle lase in modre oči.
Zelo je prijazna.
- b) Erwin iz Nizozemske je kemik. Star je 47 let. Ima rjave lase in nosi očala.
- c) Neil je Irec. Star je 43 let. Po poklicu je programer. Ima rdeče lase in brado.
- č) Ernest prihaja iz Nigerije. Star je 23 let. Je študent in ima črne lase.
- d) Veronika je iz Belgije. Stara je 21 let. Študira ekonomijo. Ima rjave lase.



8. Dopolnite. • Complete.

delo • hodi • pomagata • potrebuje • spoznali • živita

Primer: Tina potrebuje kartico za avtobus.

- a) Maja _____ na inštitutu v Ljubljani.
- b) Martin in Tina _____ v tretjem nadstropju.
- c) Oprostite, a mi lahko _____?
- č) Henrik _____ na tečaj slovenščine.
- d) Gospa Petrič, a ste že _____ novega soseda?

9. Prečrtajte besedo, ki ne sodi v skupino. • Cross out the word which does not belong to the group.

Primer: Slovenec, Finka, ~~Španija~~, Belgijka, Švicar

- a) fant, hčerka, sin, šef, žena
- b) debel, majhen, očala, slab, suh
- c) lasje, poročen, prijazen, zanimiv, zaposlen
- č) država, hišna številka, mesto, otrok, poštna številka

VAJE ZA BESEDILA

10. Dopolnite. • Complete.

a)

Primer: Kako vam je ime? – Artur Primožič.

- 1) _____? – Iz Slovenije, iz Kamnika.
- 2) _____? – Na Ljubljanski ulici 16.
- 3) _____? – Rojen sem 31. decembra 1963.
- 4) _____? – Matematik.
- 5) _____? – Delam na inštitutu.
- 6) _____? – Ja, poročen sem.
- 7) _____? – Moja žena dela na banki.
- 8) _____? – Ja, imam dva otroka, sina in hčerko.

b)

Primer: Kdo je to? – Henrik Aurela.

- 1) _____? – Iz Finske.
- 2) _____? – Fizik.
- 3) _____? – Na inštitutu.
- 4) _____? – Igra bobne.
- 5) _____? – V soboto.
- 6) _____? – Ja, malo govori slovensko.
- 7) _____? – Na tečaju.
- 8) _____? – Ne, ni poročen.

11. Uredite dialoge. • Put the dialogues in order.

*Primer:*2 Živjo, jaz sem Tina.3 Me veseli. Henrik.1 Tina, to je novi sosed.

a)

_____ Hvala, dobro. In ti?

1 Kako si?

_____ Malo sem utrujena, ampak sem dobro.

b)

_____ Belgijka! A že dolgo živiš v Sloveniji?

_____ Iz Finske. Ti tudi nisi Slovenka?

_____ Jaz sem prišel v soboto.

_____ Ne, jaz sem Belgijka.

1 Od kod si?

_____ Pol leta. In ti?

c)

_____ Ali še hodiš na tečaj?

_____ Hvala, ampak želim znati več.

_____ Ja, na Finskem. Ti govoriš super!

_____ Ne, zdaj ne. Nimam časa.

1 Zelo dobro govoriš slovensko. A si hodil na tečaj?

č)

_____ Jaz nisem več študent ... Fizik sem.

_____ V Ljubljani delam na inštitutu.

1 Kaj delaš, Tina?

_____ Jaz sem študentka. Zdaj študiram v Ljubljani.

_____ Psihologijo. In ti?

_____ Res? Kaj pa?

12. Dopolnite. • Complete.

a) Kaj je povedal Martin?

Jaz sem Martin Hočevar. Star sem 24 ^{let}. Sem iz Slovenije, iz Brežic, ampak ~~sem~~ v Ljubljani. Hodim na ~~fakulteto~~ in študiram ~~glasbo~~. Tukaj živi tudi moja ~~mama~~ Tina. Ona je iz Belgije in v Ljubljani študira psihologijo. Zelo je lepa, zanimiva in ~~simpatična~~ ... Zato se želim učiti nizozemsko!

b) Kaj je povedala Anita?

Anita Kolz • 18 let • mama Slovenka, oče Švicar • živet, Ljubljana
mednarodna gimnazija • govoriti slovensko, nemško, angleško • všeč, šport

Jaz sem Anita Kolz.

13. Poslušajte in obkrožite. • Listen and circle.

a)  3

Primer: Peter je po poklicu

- (a) šofer.
b) študent.

1) Zanima ga

- a) televizija.
b) nogomet.

2) Rad posluša

- a) klasično glasbo.
b) moderno glasbo.

b)  4

1) Hilda rada

- a) bere.
b) piše.

2) Želi

- a) tri otroke.
b) moderno stanovanje.

14. Dopolnite. • Complete.

Maja Kolz a veš, da imamo novega sodelavca?

Sabinca (a) _____

Maja Kolz Henrika

Sabinca Henrika? (b) _____

Maja Kolz iz Finske, iz Helsinkov

Sabinca uau ... (c) _____

Maja Kolz zelooooo prijazen

Sabinca in kaj še? a je lep? :-)

Maja Kolz (č) _____

Sabinca jooooooooj, modre oči ...

Maja Kolz in še to, (d) _____

Sabinca bobne!? kdaj pridem na obisk? :))))

- ☐ bobne igra!
☐ kakšen pa je?
☐ ja, ima zelo zelo lepe modre oči ;)
☐ od kod pa je?
☐ a res? koga?

15. a) Povežite. • Match.

1. Moški, 38 let.
Sem visok, imam
rjave lase. Všeč mi je
fitnes. Iščem
prijateljico, ki ima
rada šport.

2. Stara sem 35 let.
Delam kot natakaraica.
Rada imam glasbo in
sprehode v naravi.
Iščem prijaznega
fanta.

3. Sem upokojenec,
star 72 let. Imam dve
hčerki in veliko
stanovanje na dobri
lokaciji. Iščem mlado
ženo.

4. Ženska, 28 let,
avto, stanovanje in
dobra služba. Nisem
suha, imam temne
lase in zelene oči.
Iščem dobrega
prijatelja ali fanta.

a)



b)



c)



č)



b) Napišite. • Write.

1)

Sem moški,

Iščem _____

2)



Sem _____

Iščem _____

3)

JAZ

Sem _____

Iščem _____

VAJE ZA SLOVNICO

16. Dopolnite. • Complete.

- a) Martin: »Tukaj stanujem (stanovati) že dve leti. Stanovanje _____ (biti) lepo. Moja fakulteta _____ (biti) blizu. Tudi center mesta _____ (ne biti) daleč.«
- b) Henrik _____ (prihajati) iz Finske, ampak zdaj _____ (delati) v Sloveniji. Ko _____ (priti) v stanovanje na Šolski ulici, že prvi dan _____ (srečati) sosede iz bloka. Martin in Tina _____ (živeti) zgoraj, spodaj pa gospa Srakar. Družina Petrič _____ (stanovati) v prvem nadstropju.
- c) Henrik: »Martin, a _____ (priti) na pivo?«
- Martin: »Zdaj _____ (ne imeti) časa. _____ (čakati) Tino.«
- Henrik: »Potem pa lahko _____ (priti) oba.«

17. Dopolnite. • Complete.

- a) Gospa Srakar gre (iti) zvečer zgodaj v posteljo. Tina in Martin _____ (iti) zvečer rada na sprehod. – In vi, kam _____ (iti) zvečer?
- b) Gospod in gospa Petrič ne _____ (vedeti), da Henrik igra bobne. – In vi, a _____ (vedeti), da ima Henrik rad moderno glasbo?
- c) Jaz za sladico vedno _____ (jesti) sladoled. – Kaj pa vidva rada _____ (jesti)?
- In kaj radi _____ (jesti) otroci?
- č) Jaz _____ (dati) mleko v kavo, v čaj pa ne. – In vi? A _____ (dati) mleko v kavo?

18. Naredite stavke. • Make sentences.

leto eno Martin že
se uči nizozemsko

lahko slovensko se Ali
po pogovarjava

se piše novi
Kako sodelavec
vaš

Primer:

Martin se uči nizozemsko že
eno leto. / Nizozemsko se
Martin uči že eno leto. / Že eno
leto se Martin uči nizozemsko.

- a) _____ b) _____
- _____
- _____

tikava in se
zdaj šef Moj
jaz

vpisati v šolo
želi glasbeno
Anita

pijači se na
srečamo Zvečer
mestu

c) _____

č) _____

d) _____

19. Dopolnite. • Complete.

E	D	M
Primer: Martin je <u>glasbenik</u> .	Martin in Jakob sta <u>glasbenika</u> .	Martin, Jakob in Peter so <u>glasbeniki</u> .
a) To je <u>inštitut</u> za fiziko.	To sta _____ za fiziko in kemijo.	To so _____ za fiziko, kemijo in matematiko.
b) Ena _____ je v pritličju.	Dve _____ sta v drugem nadstropju.	Štiri <u>nove pisarne</u> so v tretjem nadstropju.
c) _____ dobro dela.	<u>Sodelavca</u> dobro delata.	_____ dobro delajo.
č) Zanima me _____ slovenskega jezika.	Zanimata me dva _____, nemščine in italijanščine.	Zanimajo me <u>tečaji</u> tujih jezikov.
d) Všeč mi je <u>stanovanje</u> v bloku na Šolski ulici.	Všeč sta mi _____ v bloku na Šolski ulici.	Všeč so mi _____ v bloku na Šolski ulici.
e) <u>Soseda</u> iz bloka je prijazna.	_____ iz bloka sta prijazni.	_____ iz bloka so prijazne.
f) V hiši je eno _____.	V hiši sta dve _____.	V hiši so tri <u>nadstropja</u> .
g) Tudi _____ lahko pride na obisk.	Tudi <u>vaši hčerki</u> lahko prideta na obisk.	Tudi _____ lahko pridejo na obisk.

20. Dopolnite. • Complete.

Primer: To so sodelavci. – A ste že spoznali sodelavce?

a) To je nova pisarna. – A ste že videli _____?

b) To sta moja slovenska soseda. – A ste že spoznali _____?

- c) Portorož, Bled in Radenci so slovenska turistična mesta. – A ste že obiskali _____?
- č) To je učitelj iz Švice. – A ste že srečali _____?
- d) To so zanimive knjige. – A ste že brali _____?
- e) To je moje stanovanje. – A ste že videli _____?
- f) To so moji prijatelji iz službe. – A ste že spoznali _____?
- g) To sta moji telefonski številki. – A že imate obe _____?

21. Dopolnite. • Complete.

Primer: Od kod je Tina Holland? – Iz Genta, iz Belgije.
(Gent, Belgija)

- a) Od kod je gospa Srakar? – _____.
(Ljubljana, Slovenija)
- b) Od kod je Majin mož? – _____.
(Bern, Švica)
- c) Od kod je Kathleen? – _____.
(Toronto, Kanada)
- č) Od kod je Eric? – _____.
(Pariz, Francija)
- d) Od kod je Nina? – _____.
(Luksemburg)
- e) Od kod ste vi? – _____.
- f) Od kod so vaši starši? – _____.
- g) Od kod je vaš učitelj ali vaša učiteljica? – _____.
- h) Od kod je vaš prijatelj? – _____.

22. Dopolnite. • Complete.

- a) Moji sosojevalci iz študentskega doma prihajajo iz različnih slovenskih mest:

Jernej je iz Murske Sobote, Barbara iz _____, Matic iz _____,
(Murska Sobota) (Novo mesto) (Maribor)

Uroš iz _____, Miriam iz _____.
(Kranj) (Ilirska Bistrica)

- b) Moja sosojevalka Mateja je iz _____, Jure iz _____,
(Brežice, M) (Moravče, M)

Metka iz _____, Aljoša pa iz _____.
(Železniki, M) (Dekani, M)

- c) Mojca veliko potuje. Poslala mi je že kartico iz _____, iz _____,
(Nemčija) (Berlin)

iz _____, iz _____, iz _____, iz _____,
(Hrvaška) (Dubrovnik) (Bosna) (Sarajevo)

iz _____, iz _____, iz _____, iz _____,
(Poljska) (Varšava) (Finska) (Helsinki, M)

in iz _____, iz _____.
(Grčija) (Atene, M)

23. Dopolnite. • Complete.

+	-
<i>Primer: Martin ima punco.</i>	<i>Henrik nima punce.</i>
a) Gospa Srakar ima čas.	Gospa Petrič nima _____.
b) Gospod Petrič _____.	Gospa Srakar nima službe.
c) Vaš blok ima parkirišče.	Naš blok _____.
č) Inštitut ima dobro restavracijo.	Vaša šola _____.
d) Maja _____.	Njen mož nima novega sodelavca.
e) Henrik ima veliko stanovanje.	Tina _____.
f) Uroš _____.	Ti nimaš težkega dela.

24. Dopolnite. • Complete.

- a) Martin igra kitaro, ne igra bobnov. Rad ima moderno glasbo, ne mara pa
(boba, M)
_____. Študira glasbo, ne pa _____.
(moderna diskoteka, M) (tuji jezik, M)
- b) Tina ima rada Italijo. Dobro pozna italijanska mesta, na primer _____,
(Benetke, M)
_____ in _____. Ne pozna pa _____ in _____.
(Firence, M) (Rim) (Milano) (Sicilija)
- c) Gospa Srakar nima dveh _____, ampak ima dve _____. Ne stanujeta
(sin, D) (hčerka, D)
v Ljubljani. Obe sta poročeni in imata _____. Pogosto nimata _____ za obisk.
(družina) (čas)

25. Obkrožite. • Circle.

Primer: Greva (v) • **na** • **za** *drugo nadstropje.*

- a) Zvečer pridite **v** • **na** • **za** pijačo.
- b) Henrik je **v** • **na** • **za** soboto prišel iz Finske. Prišel je **v** • **na** • **za** eno leto.
- c) Martin hodi **v** • **na** • **za** tečaj nizozemščine, Tina pa **v** • **na** • **za** glasbeno šolo.
- č) Ali veste, da naš sosed igra bobne **v** • **na** • **za** hobi?
- d) Potrebujem kartico **v** • **na** • **za** avtobus.

26. Obkrožite. • Circle.

- a) (Jaz) • **Ti** • **Ona** se učim slovensko. Kaj pa se učiš **jaz** • **ti** • **ona**?
- b) Maja in Artur, a gresta tudi **vi** • **ona** • **vidva** na kosilo? **Midva** • **Mi** • **Jaz** bova šla čez pet minut.
- c) Maja in njen mož živita v Ljubljani. **On** • **Oni** • **Onadva** dela kot učitelj nemščine, **one** • **ona** • **ti** pa dela na inštitutu.

- č) Gospa Srakar: »O, gospa Petrič! **Medve • One • Me** se pa že dolgo nisva videli.«
- d) Učiteljica je rekla, da gremo **oni • vi • mi** jutri v muzej, **oni • vi • mi** pa boste šli v muzej naslednji teden.

27. Obkrožite. • Circle.

Primer: Dober dan. Jaz sem Artur Primožič. – Dober dan. Henrik Aurela. **(Me) • Te • Ga** veseli.

- a) Ali **nas • vas • jih** lahko kličem Henrik?
- b) Gospod Petrič, ste že srečali novega soseda? – Ne, nisem **me • te • ga** še videl.
- c) Rad imam šport. Zanima **me • te • jo** tudi politika.
- č) Gospod Aurela, tukaj **te • vas • jih** čakajo vaši novi sodelavci.
Pridite, predstavil **me • te • vas** bom.
- d) Rad ima glasbo. Posluša **ga • jo • jih** zvečer.

28. Obkrožite. • Circle.

Primer: Martin **(in) • ali • da** Tina živita zgoraj.

Zjutraj pijem kavo **in • (ali) • da** čaj. / Zjutraj pijem kavo **(in) • ali • da** čaj.

- a) Všeč mi je glasba **in • ali • da** za hobi igram kitaro.
- b) A veš, **in • ali • da** imamo novo sodelavko?
- c) Zvečer pridem domov **in • ali • da** gledam televizijo.
- č) Potrebuješ potni list **in • ali • da** osebno izkaznico.
- d) Iščem dobrega prijatelja **in • ali • da** fanta.
- e) Mislim, **in • ali • da** je moj sosed prijazen.

29. Dopolnite. • Complete.

Primer: V službi Maja sreča novega sodelavca in ga povabi na kavo.

- a) Martin je prijazen in _____
- b) Želite dobiti kartico za avtobus? Izpolniti morate obrazec in _____
- c) Henrik za hobi posluša glasbo ali _____
- č) Zvečer gospa Srakar gleda televizijo ali _____
- d) A veste, da _____
- e) Kaj mislite, kakšen je idealen partner? – Mislim, da _____

Slovenska beseda v živo 1b

Delovni zvezek

Avtorice:

Andreja Markovič, Mojca Stritar Kučuk, Tanja Jerman, Staša Pisek

Učbeniški komplet *Slovenska beseda v živo 1b* je prenovljena izdaja učbenika *Slovenska beseda v živo* (prva izdaja 1998)

avtoric Andreje Markovič, Danuše Škapin, Katarine Rigler Šilc in Špele Kajič Kmetič.

Prerejeno besedilno in slikovno gradivo objavljamo z dovoljenjem lastnikov avtorskih pravic, objavljenih v seznamu Virov povzetega pisnega in slikovnega gradiva na zadnjih straneh delovnega zvezka.

Recenzenti:

Nataša Pirih Svetina, Mihaela Knez, Jernej Ključevšek

Urednica:

Mateja Lutar

Lektorica:

Mateja Lutar

Prevajalec:

Joshua Birch-Rocchio

Ilustrator:

Igor Rehar

Oblikovanje in prelom:

Metka Žerovnik

© Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, 2015. Vse pravice pridržane.

Založila:

Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani

Izdal:

Center za slovenščino kot drugi in tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani;
www.centerslo.net

Za založbo:

Branka Kalenić Ramšak, dekanja Filozofske fakultete

Ljubljana, 2015

Drugi natis

Naklada: 5000 izvodov (tisk na zahtevo)

Tisk: Birografika Bori d.o.o.

Cena: 15,00 eur

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

811.163.6(075.4)(076)

SLOVENSKA beseda v živo 1b. Delovni zvezek za začetni tečaj slovenščine kot drugega/tujega jezika [Dva medija] / Andreja Markovič ... [et al.] ; [urednica Mateja Lutar ; prevajalec Joshua Birch-Rocchio ; ilustrator Igor Rehar]. - 2. natis. - V Ljubljani : Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2015

ISBN 978-961-237-584-3

1. Markovič, Andreja 2. Lutar, Mateja
278435328